



certificato di prodotto biologico per attività in accordo al reg. CE 834/2007
product certificate of organic operation according to the Reg. EC 834/2007

allegato al documento giustificativo del 19/11/2018

annex to documentary evidence in date 19/11/2018

rilasciato a • issued to

ORTALLI S.P.A.

VIA EMILIA OVEST, 1680/A (FRAZ. MARZAGLIA) - 41100 MODENA (MO)

tipo azienda • kind of firm

codice di controllo • control code

Preparatore
Processor

IT BIO 007 A84V

elenco dei prodotti autorizzati • list of authorized products

categoria - nome - qualifica • category - name - qualify		
10.84.1	ACETO BALSAMICO DI MODENA* • BALSAMIC VINEGAR OF MODENA*	biologico • organic
10.84.1	ACETO DI VINO* • VINEGAR*	biologico • organic
10.84.1	CONDIMENTO BIANCO* • WHITE DRESSING*	biologico • organic
10.84.1	CREMA CLASSICA ALL'ACETO BALSAMICO DI MODENA* • CLASSIC CREAM BASED ON BALSAMIC VINEGAR OF MODENA*	biologico • organic
46.33.1	OLII VEGETALI • VEGETABLE OILS	biologico • organic

Modalità di immissione dei prodotti sul mercato • Conditions to put products on the market:

- a) Le transazioni fra operatori controllati, di prodotti non confezionati, devono essere sempre accompagnate dal "documento transazione prodotti biologici" (DTPB) che ne dichiara la conformità alla norma di riferimento e garantisce la regolare informazione a Bioagricert. Qualora il DTPB sia emesso dopo la transazione, la dichiarazione di conformità deve essere riportata sui documenti di vendita.
- The "Transaction Document of organic products" (DTPB), which declares the conformity with the reference standard and ensures regular information towards Bioagricert, should always accompany the transactions between controlled operators. If the DTPB is issued after the transaction, the declaration of conformity shall be reported on the sales documents.
- b) I prodotti confezionati possono essere messi in commercio solo dopo l'approvazione dell'etichetta da parte di Bioagricert e sono identificati dal codice di controllo.
- Prepacked products can be put on the market only after Bioagricert approves the label and after they are identified with a control code.

I certificati e le transazioni possono essere verificati via web su www.bioagricert.org e www.trasparente-check.com secondo le modalità previste sui siti. • The certificates and the transactions can be checked via web on www.bioagricert.org and www.trasparente-check.com as indicated on the sites. • L'operatore è responsabile dell'immissione sul mercato dei prodotti e delle dichiarazioni di conformità. • The operator is responsible for putting products on the market and for the conformity statements.

periodo di validità di tutti i prodotti

period of validity for all products

dal • from **19/11/2018** al • to **19/11/2021**

Casalecchio di Reno, 19/11/2018

Comitato di certificazione
certification committee

ALESSANDRO LOMBARDI

Documento firmato digitalmente

La passione per la qualità certificata. Pasăunea pentru calitate certificată. Стратія к качеству сертифицированных. Die Leidenschaft für Qualität zertifiziert. 認定された品質への情熱. A paixão pela qualidade certificada. 认证的质. 質量激情. Страст за квалитет сертификат. The passion for certified quality. La passion pour la qualité certifiée.



Certificato di accreditamento:
PRD N° 0050 B
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Bioagricert S.r.l. Unipersonale
www.bioagricert.org
Via dei Macabracchia, 8 - 40033
Casalecchio di Reno (Bo) Italy
info@bioagricert.org

Organismo di Controllo ai sensi
del D.M. 29/07/2002 n° 91822

soggetta a direzione e coordinamento di
Global ID Inc. - under the direction and
coordination of Global ID Inc.

Il presente certificato è valido solo in allegato al documento giustificativo ed autorizza l'operatore all'immissione in commercio dei prodotti. Il documento giustificativo ed il presente certificato, pubblicati su web, sono i documenti di riferimento per la verifica dei fornitori prevista dal Reg. CE 834/07 art. 29 punti 2 e 3. • This certificate is valid only as annex to the documentary evidence and authorizes the operator to put the products on the market. The documentary evidence and this certificate, as published on the web, are the reference documents for the verification of suppliers as foreseen by Reg. EC 834/07 art. 29 points 2 and 3



Reg. CE 834/07 e 889/08 s.m. e i. METODO DI PRODUZIONE BIOLOGICO

DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO

documentary evidence

rilasciato ai sensi dell'art. 29 §1 del Reg CE 834/07

IT BIO 007 n° EUAB4VDG del • in date 19/11/2018



IT BIO 007

Autorizzazione M.I.P.A.F. DM N° 91822 del 29.07.2002

ORTALLI S.P.A.

VIA EMILIA OVEST, 1680/A (FRAZ. MARZAGLIA) - 41100 Modena (MO) - IT

Attività • activity: **preparatore • transformer** - • •

codice • code **A84V**

c.uaa **02461310365**

p.iva • vat **02461310365**

inizio controllo control start **1999-01-26**

Domanda • application n° **37294** | **10/09/2018** del • in date **10/09/2018**

Unità produttiva • production unit 087142 - VIA EMILIA OVEST 1680/A FRAZ. MARZAGLIA, Modena (MO) - IT

Tipo attività • activity type: **B**

Codici di attività • activity codes - ATECO

10.8 - Produzione di altri prodotti alimentari
46.3 - Commercio all'ingrosso di prodotti alimentari e bevande

Preparazioni • preparations

filiere • production chain	attività • activity	origine materia prima raw material origin	metodo production method	Separazione separation	c/t 3rd p.
zucchero, cacao, the, caffè, condimenti e spezie	trasformazione	extra aziendale	promiscuo	tempo (lav. periodiche)	si
zucchero, cacao, the, caffè, condimenti e spezie	confezionamento	extra aziendale	promiscuo	tempo (lav. periodiche)	si
zucchero, cacao, the, caffè, condimenti e spezie	magazzinaggio	extra aziendale	promiscuo	spazio (linea dedicata)	si
zucchero, cacao, the, caffè, condimenti e spezie	commercializzazione	extra aziendale	promiscuo	tempo (lav. periodiche)	si
zucchero, cacao, the, caffè, condimenti e spezie	etichettatura	extra aziendale	promiscuo	tempo (lav. periodiche)	si
grassi vegetali e animali	commercializzazione	extra aziendale	promiscuo	tempo (lav. periodiche)	si
grassi vegetali e animali	magazzinaggio	extra aziendale	promiscuo	spazio (linea dedicata)	si

Strutture • buildings

ubicazione • location	possession ownership title	utilizzo • use	attività • activity	produzione production
V.EMILIA OVEST 1680/A; MARZAGLIA Modena (MO) - IT	affitto	cantine	Preparatore	promiscuo

Ultimo controllo utile • date of last control **21/09/2018**

Data di validità del presente documento per tutte le categorie di prodotto e attività riportate: dal **19/11/2018** al **19/11/2021**

Date of validity of this document for all reported product categories and activities from **19/11/2018** to **19/11/2021**

Casalecchio di Reno, 19/11/2018

Comitato di certificazione
certification committee

Alessandro Lombardi

Documento firmato digitalmente

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'art. 29, par. 1 del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti dai regolamenti citati e dalla normativa nazionale di settore. • This document is issued on the basis of the art.29, par. 1 of EC Reg n. 834/2007 and the EC Reg n. 889/2008. The above mentioned operator has submitted its activities to the control and satisfies the requirements foreseen by these regulations and other domestic norms of the sector.

Il presente documento, privo dell'allegato (Certificato di Conformità), non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti i termini riservati al metodo di produzione biologico. • This document, without the annex (Certificate of Conformity), doesn't authorize the operator to use on the labels, on the advertising material, or commercial documents of products any statements referred to the organic production method.

Lo stato di certificazione aggiornato dell'operatore è verificabile all'indirizzo www.bioagricert.org nell'area "Aziende certificate" immettendo il codice A84V. • The updated Certification status of the operator can be verified at www.bioagricert.org at the area "certified operators" entering the code A84V.